

Anno LIV - 8 Esce il 15 e 30 di ogni mese PORTOFERRAIO 30 aprile 2001

Redazione: Via S. Bechi - Tel. 0565.916690 - Fax 0565.913211 - C.C.P. nº 13047576 intestato Leonida Foresi www.elba2000.it/corrierelbano - Abbonamento annuo L. 35.000 - estero L. 45.000 Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45% Una copia L. 1.200 Sped. Abbon. Postale - P.I. 50% spett. AVIS Casella Postale 37

CORRIERE ELBANO

Portoferraio Tel. e Fax 0565.95105 - Cell. 0336.711.718

Appartamenti, Terreni, rustici e attività

commerciali

E-mail: lapianotta@elbalink.it Cercasi per i nostri clienti: Ville,

Decimato il contributo della Regione

Ancora le bettoline per l'estate elbana

aprile è arrivata in la prima bettolina a portato all'Elba il prin.o quantitativo delle cinquantamila tonnellate d'acqua per l'anno in corso.

Sono andate deluse le

Montana andrà avanti con il suo programma e che è decisa a chiudere questo capitolo dell'emergenza idrica una volta per tutte. Cita l'inizio della trivellazione a Rio Marina e a Cavo; due nuovi pozzi che

fine - dice Cristina Bertipresenteremo il conto alla Regione".

Tuttavia non parla più dei due invasi di Pomonte e di Patresi, che altre volte aveva difeso a spada tratta, considerandoli

cauto il Presidente della Comunità Montana il quale afferma di mettere "in essere tutti i progetti che abbiano previsto appena avremo la disponibilità economica", e che "ci vogliamo perfezionare



Nave cisterna già adibita all'approvvigionamento idrico dell'Elba

speranze della Comunità Montana che, contando sul contributo regionale di nove miliardi, aveva previsto una serie di interventi che avrebbero permesso di evitare l'apporto delle bettoline dal continente. Il contributo per l'Elba è stato ridotto a cinque miliardi; il resto servirà per Capraia e per l'impianto di dissalazione del Giglio. Se poi pensiamo che per riparare il danno alla condotta sottomarina occorrerà un miliardo e 200 milioni, la somma restante si riduce a ben poco. Le assicurazioni del Presidente della Comunità Montana Sirabella e di Cristina Berti, responsabile del settore idrico comprensoriale, servono per attenuare il rammarico per le scelte della Regione. Tuttavia resta l'amarezza. Agli inizi del mese si era parlato di effettuare due invasi nella zona di Patresi e Pomonte per catturare le acque piovane; una decisione che altre volte era stata criticata dagli ambientalisti, ma che questa volta sembrava avere la possibilità di essere accettata come compatibile con l'ambiente, considerando la contropartita di risolvere un problema cha da quasi quarant'anni sta condizionando negativamente l'estate elbana e che, con le bettoline, comporta una spesa che si aggira all'in-

l'anno. Cristina Berti ha dichiarato che la Comunità

circa sui novanta miliardi

saranno pronti prima dell'Estate. È previsto anche un potabilizzatore a Cavo e uno a Marciana Marina, che "per l'estate saranno in attività". "Alla

"un'occasione da non perdere... Oggi bisogna rendere indipendente l'isola dal continente dal punto di vista dell'approvvigionamento idrico". Più

sempre di più, a patto però che ci siano stati dati gli strumenti necessari per farlo".

A.P.

Colpiti dal gelo i vigneti dell'Elba

Anche i vigneti dell'Elba, come quelli di Bolgheri, della Val di Cecina e della piana di Vada, hanno subito un grave danno dalla gelata di Pasqua. Particolarmente colpite le zone di Buraccio-Mola e di Campo. Numerosi gli agricoltori che hanno richiesto alla Comunità Montana lo stato di calamità naturale per un danno che si aggira sul 70-80 per cento della produzione agricola che si è concentrato per la maggior' parte sulle viti, nelle

quali -dopo il clima eccessivamente caldo degli inizi di primavera- erano già germogliate le afflorescenze con piccoli grappoli che sono stati strinati dal gelo inatteso della settimana di Pasqua.

Difficile, allo stato attuale, poter valutare l'entità del danno, anche perché bisognerà attendere lo sviluppo della nuova vegetazione di gemme secondarie non danneggiate dal gelo per poter capire quanta produzione

Il consigliere regionale Leopoldo Provenzali ha rivolto al Presidente della Giunta un'interrogazione urgente per chiedere "se sussistano le condizioni per l'eventuale riconoscimento dello stato di calamità naturale... per

verrà recuperata.

tutte le colture sull'intero territorio della nostra provincia, ma in particolare risultano essere stati colpiti, con straordinaria veemenza, i vigneti dell'isola d'Elba".

Il Presidente del Consiglio Giuliano Amato all'Elba

Per oggi, 30 aprile, alle ore sidente del Ds Massimo è prevista per le ore 20 al 17, al Centro De Laugier è prevista una manifestazione pubblica per l'Ulivo con la partecipazione del presidente del consiglio Giuliano Amato, del pre-

D'Alema e del Capogruppo dei deputati Ds Fabio Mussi. Tema dell'incontro: "L'isola che verrà. Credito e innovazione per uno sviluppo di qualità". Inoltre

ristorante Maitù alla Biodola, una cena di autofinanziamento della campagna elettorale, a cui parteciperanno i tre esponenti politici.

Mare sicuro

L'Agenzia Regionale per la Protezione Ambientale ha reso noto i risultati del campionamento effettuato nel mare dell'Elba dai quali risulta un'ottima situazione sotto tutti i punti di

vista. L'unica località per la quale si attende ancora l'intervento dell'ARPAT è il fosso di Lavacchio, presso Marciana Marina, 68 sono i punti di rilievo nei quali sono stati effettuati i

prelievi: 3 a Marciana Marina, 17 a Portoferraio, 2 a Rio Elba, 9 a Rio Marina, 4 a Porto Azzurro, 14 a Capoliveri, 9 a Campo, 10 a Marciana.

Eccezionale afflusso di turisti durante la Pasqua Neppure l'incertezza del

tempo ha frenato l'afflusso dei turisti che hanno scelto l'Elba per le vacanze pasquali; sono stati oltre trenta mila in prevalenza italiani, ma anche tedeschi, svizzeri e francesi. Corse straordinarie sono state effettuate dalla Moby Lines che nei giorni di punta hanno accresciuto l'orario normale con 22 corse in più. Anche la Toremar ha ritoccato l'orario e ha sempre viaggiato a pieno carico, rafforzando i traghetti con la nave veloce "Isola di Capraia".

A differenza di quanto è

avvenuto sul continente, all'Elba si è festeggiata anche la Pasquetta. Molta gente nelle campagne; a Rio Elba affollato l'eremo di Santa Caterina per la festa della sportella. Il Comune aveva organizzato un servizio di bus-navetta facendo la spola tra paese e romitorio; faceva gli onori di casa Hans Berger per la visita all'Orto dei semplici da lui ideato e curato.

Molta folla anche ai musei napoleonici; quasi seimila sono stati i biglietti strappati alle due residenze imperiali,

incluse dal Ministero dei Beni ambientali nei cento musei nazionali che in occasione delle festività osservano l'orario unico dalle 9 alle 23. La Villa dei Mulini si è arricchita con alcuni cimeli napoleonici già appartenenti alla famiglia Marchetti, esposti in una vetrina a pian terreno e presentati dalla ispettrice dei due musei elbani, la dott. Roberta Martinelli. Il 14 aprile è stato inaugurato il primo piano della Villa già chiusa per il restauro dei pavimenti e dei soffitti delle stanze attique al Salone delle Feste.

Per i rifiuti solidi urbani

sottoscritto un documento che prelude alla costituzione dell'associazione dei comuni elbani per il trattamento dei rifiuti solidi urbani. Passo importante in avanti verso la creazione di un "gestore unico" per quanto riguarda il problema della spazzatura. L'atto è avvenuto alla presenza dell'assessore regionale all'Ambiente Franci, in occasione dell'incontro fissato in Comunità Montana insieme con tutti i primi cittadini dell'Elba e con il commissario regionale ad acta Della Lucia per parlare appunto di rifiuti. Primo e anche decisivo passo avanti per uscire dalla fase commissariale del comparto rifiuti, dopo che si sono alternati ben tre commissari straordinari nella conduzione del problema (il periodo più lungo è quello che è stato caratterizzato dalla dirigenza Daviddi con quasi 12 anni di incarico regionale). Firenze vuole, dunque, chiudere il periodo e i sindaci dell'Elba hanno risposto di voler perseguire lo stesso obiettivo. A questo punto la palla passa a Regione e Provincia (un prossimo incontro è stato fissato per il 3 maggio, cui sarà presente anche la Provincia di Livorno) che dovranno dare l'autorizzazione a procedere nel senso del "gestore unico".

Rimangono però da risolvere alcuni importanti punti della vicenda. I comuni elbani si occuperanno del Buraccio e della discarica di servizio di Literno, ma quale sarà il futuro degli impianti di smaltimento del Buraccio? Si continuerà a tenere il rapporto con la società Daneco o si andrà a realizzare una nuova struttura? «Il fatto più rilevante da sottolineare -ha risposto il sindaco di Portoferraio Ageno- è la volontà unitaria rappresentata dal deliberato per la costituzione dell'associazione dei comuni elbani. Rivediamoci poi in un secondo momento per la definizione della situazione generale». Per Antonio Galli, sindaco di Campo, questo rappresenta un significativo passo in avanti. «Tanto più ha aggiunto- che la proposta

era stata formalizzata dalla nostra amministrazione». «La gestione diretta dei rifiuti -ha detto anche Graziani, presente all'incontro con Franci- ora è più vicina. Adesso aspettiamo il pronunciamento da parte della Regione e della Provincia». L'argomento rifiuti va inteso

raccolta allo stoccaggio. «Oggi abbiamo siglato l'accordo -ha concluso il sindaco di Marciana Logi-Dobbiamo ora affrontare tutte le problematiche che il problema presenta e cercare delle soluzioni vantaggiose». L.C.

nella sua globalità dalla

"Mascalzone Latino" al Vela show

Mercoledì 25 aprile si è alzato sipario sul "Vela show", l'unica fiera spettacolo interamente dedicata alla vela che durerà fino al 1° maggio, facendo di Viareggio, la "capitale" della vela in Italia. Ospiti d'onore della giornata inaugurale gli uomini del team Mascalzone Latino guidati dall'armatore Vincenzo Onorato, che si sono cimentati in una regata spettacolo con altri grandi della vela mondiale.

Curiosi, appassionati, velisti e nuovi fans di questo sport in forte crescita hanno visitato il salone con 120 espositori e 30 barche in banchina.

Elba Isola Musicale d'Europa

La 5ª edizione del Festival Elba, Isola Musicale d'Europa, che si svolgerà all'Elba dall'11 al 30 settembre, sarà presentata a Milano venerdi 4 maggio alle ore 11.30 presso gli Amici della Scala in Corso Venezia 36, dal direttore arti-

stico Juri Bashmet, dal presidente e fondatore del Festival George Edelman e dal vicepresidente Massimo Scelza. Al termine, seguirà un rinfresco che permetterà un incontro con gli intervenuti.

Nuovo progetto per il vino delle isole

Nel prossimo mese di giugno si terrà all'isola del Giglio un convegno organizzato dalla provincia di Grosseto; lo ha annunciato Mario Fregoni, esperto del vino in seno all'Office Internazionale de la vigne et du vin, che si propone di salvare e rivitalizzare la produzione vitivinicola delle piccole isole, come

Pantelleria, Madeira, Elba, Pantelleria, Malta e Lipari. Anche l'Elba è inclusa in questo nuovo progetto, con buone possibilità di poter conseguire il marchio di "assaggio vinicolo d'eccezione" con i vini di origine controllata: Elba Bianco, Elba Rosso, e i vini scelti Aleatico, Moscato, Sangioveto.

A cavallo nel Parco

Cinque Enti Parco della Regione Toscana hanno aderito al progetto "A cavallo nei Parchi"; tra questi il Parco Naz. dell'Arcipelago Toscano, il quale ha investito 55 milioni per la segnaletica, e aree di sosta per l'abbeveraggio dei cavalli.

Il percorso partirà dalla Zanca e utilizzando i vecchi sentieri, già allestiti dall'Ente Parco, si giungerà a Calamita, passando da Madonna del Monte, San Cerbone, Fonte Napoleone, Poggio, Monte Perone, Sant'llario, Marmi, Colle di Procchio; Mulini a Vento, Colle Reciso, Monte Orello, Acquabona, Buraccio Porto Azzurro, Forte Focardo, Mola, Pendici di Capoliveri, Calamita.

e oltre a visitare, accompagnato dal direttore dell'Apt Umberto Gentini, molti luoghi per cercare località, abitazioni e altro dove girare le scene, ha provveduto, attraverso una selezione che si è svolta nella sede dell'Agenzia di Promozione turistica, a scegliere tra i numerosi giovani e

anche diversi adulti che si sono presentati per un provino, una trentina di comparse.

Ora, i candidati a diventare... divi cinematografici, stanno ansiosamente aspettando la chiamata d'ingaggio, perché per tutti alla fine del provino, è stato detto il classico "glie lo faremo sapere".

Sub sorpresi nell'area del Parco

Nel pomeriggio del 18 aprile l'operazione coordinata fra CFS-CTA del Parco Nazionale e la Squadriglia Navale della Guardia di Finanza di Portoferraio, hanno portato all'identificazione di quattro persone munite di attrezzatura e fucili subacquei nella sottostante Punta del Pulpito a Pianosa.

L'operazione è iniziata a metà pomeriggio, quando la pat-

tuglia del CFS-CTA, in servizio di sorveglianza a Pianosa, ha individuato una barca entro l'area marina protetta a ovest dell'isola.

Immediato il coordinamento fra i comandi del CFS-CTA e della Squadriglia Navale della Guardia di Finanza presente con un'unità navale nelle acque del canale di Pianosa, nel quadro delle attività pianificate fra le forze

dell'ordine, per il pattugliamento e la sorveglianza del mare dell'Arcipelago.

Il mezzo navale si è portato nella zona di interesse. controllata a terra dalla pattuglia del CFS-CTA, provvedendo al recupero delle persone e ai consequenti atti di polizia giudiziaria, trasmessi alla magistratura competente per territorio.

Nuove poesie di Annamaria Carletti

Presentato da una lettera di Gaspare Barbiellini Amidei, questo nuovo libro di poesie della poetessa elbana "Un sussurrar di voci dentro al tempo", ha ottenuto vari riconoscimenti dalle giurie dei Premi letterari, come quello già pubblicato nel '98, "Quando parla il cuore", e quello del 2000, "Le avventure di un cane". Il tema dominante riguarda gli affetti famigliari, tra i quali hanno gran parte la madre e il nipotino, cui dedica

una decina di poesie, da quando cominció a muovere i primi passi fino a quando va ad attendere la sua uscita dalla scuola di San Rocco. Nella prima parte l'autrice rievoca i ricordi d'infanzia, con lo sfondo delle miniere: "Protesa verso il cielo, in rosse dune, /mandava la miniera il suono amico / delle rotaie percorse dai vagoni"; con "Ti rivedo ancora" cominciano i ricordi della madre. fino al suo ricovero all'ospe-

dale di Santa Chiara a Pisa. Altri motivi le vengono suggeriti dal "viso buono e il cuore grande" di un insegnante della scuola media, Mario Giannoni, che fu mio amico negli anni ginnasiali, a cui ho dedicato anch'io un affettuoso ricordo. Disseminate qua e là altre poesie nelle quali sono esaltati, con il linguaggio semplice della migliore tradizione italiana, i sentimenti ispirati alla generosità, solidarietà umana, e all'amicizia

Capoliveri Filippo Boreali

Concorso fotografico

Dopo i successi delle edizioni precedenti con la denominazione "L'isola che c'è", continua anche quest'anno il concorso fotografico organizzato dal Comitato giovanile dell'Associazione Culturale G. Verdi. Possono partecipare fotografi e fotoamatori

Ti piace la musica?

Vuoi conoscerne i principali aspetti anche senza dover necessariamente imparare uno strumento?

Ti piacerebbe approfondirla e ascoltarla in maniera diversa e ragionata?

Allora partecipa al Corso di musica

e ascolto musicale

che sta per iniziare!!! aperto a tutti.

Per informazioni e/o iscrizioni telefona allo 347/3434928 M.° Diego Capocchi

Pasticceria Fiorentina V. MAZZOLI & F.io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 0565.914016 PORTOFERRAIO

con foto di formato 20x30 e un massimo di quattro per ogni sessione: satiriche, la donna e un tema libero. L'Associazione può essere contattata per avere maggiori chiarimenti, resta in ogni modo fissato il termine del 19 maggio quale tempo utile per l'iscrizione la cui quota e di L. 10.000. L'esposizione avverrà nella saletta di Piazza

Matteotti dal 3 al 10 giugno, al termine sarà consegnata una targa ricordo ai vincitori delle sezioni, mentre al vincitore in assoluto sarà offerto un viaggio premio. La giuria chiamata a valutare le opere è composta da Emanuele Costanzo coordinatore della rivista Fotografare, Maurizio Malvagia fotocompositore e Sandro Zinconi pittore.

Elba e le sue miniere

Kurt Mergentahl, dopo l'esperienza e il successo ottenuto con la mostra "Capoliveri e le sue miniere", propone per la stagione 2001 una mostra fotografica intitolata "Elba e le sue miniere - 1986-2001", un percorso attraverso le eccezionali immagini che Mergentahl ha catturato nei Magenta e Via Roma.

cantieri minerari dell'Elba dopo la chiusura dell'attività mineraria; immagini che mostrano l'inesorabile decadimento delle strutture e dei macchinari, un tempo adibiti all'estrazione e al trattamento dei minerali ferrosi. La Galleria d'arte è in Vicolo

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA

INALAZIONI TERMALI, AEREOSOLS MEDICALI GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI ABBRONZATURA TOTALE

Possiblità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680 (fanghi e bagni terapeutici per artrosi in convenzione S.S.N., 20 aprile - 31 ottobre)

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680

Rio Marina Giuseppe Leonardi

Due le liste per le elezioni amministrative

Il 13 maggio si svolgeranno a Rio Marina le elezioni

amministrative. Due le liste che si fronteggeranno per la conquista del governo del comune: "Comune democratico" (centro-sinistra) con candidato a sindaco Walter Santilli (51 anni) architetto, nato a Rio Marina e residente a Prato, e "Comune protagonista" (centrodestra) con candidato a sindaco Francesco Bosi (56 anni) senatore del Ccd in lizza anche per le politiche del 13 maggio, nato a Piacenza e residente a Firenze.

Candidati di "Comune de-

mocratico": Elena Agarini (26 anni), libera professionista; Fabrizio Antonini (59), artigiano; Fabrizio Baleni detto Branca (46) operaio; Marcello Checchi (52), autista; Carlo Corsi (23), operaio; Roberto Danesi (38), impiegato; Giuseppe Di Biagio (63), pensionato; Rosella Fascetti (35), infermiera professionale: Lucia Fasola (43), insegnante; Maria Fossi detta Maria Lida (43), insegnante; Giovanni Galli (41), tributarista; Massimo Serafini (43), commerciante. Candidati a "Comune protagonista": Marcello Barghini

(47), agente immobiliare; Marcello Cardoni (51) lavoratore Fintecna; Raffaello Di Biagio (43), geometra; Fortunato Fortunati (42), commerciante; Giuseppina Giannullo Giannoni (53), insegnante; Guerrino Guerrini (57), pensionato; Aulo Guidetti (62), pensionato; Paola Mancuso (28), procuratore legale; Enzo Martorella (50), lavoratore Fintecna in mobilità; Enrico Morganti (28), commerciante; Tania Roitero Cecchini (37), architetto; Marcello Todella (35), commerciante.

rendo nelle sue pagine la

freschezza ed il rigore delle

sue foto, ormai l'archivio

storico della memoria riese

Pina Giannullo ha ricordato

che il libro è nato per ricucire

uno strappo tra le giovani

generazioni e aspetti della

riesità, la marineria e la

miniera, che ormai stanno

sparendo. Il suo intervento ha

arricchito la lettura di un

ulteriore punto di vista, più

intimo e personale, destinato

a chi conosce le vicende del

Patrizia Cucca ha salutato

l'amico dedicando il suo

intervento alla componente

umana presente in Carletti

fotografo, scrittore e docu-

mentarista. Ha ricordato

inoltre le forti figure femminili

Benito Elmini ha concluso

ricostruendo come sia nato il

libro, una memoria di ricordi,

di vissuto, per chi come

Carletti, nel corso della vita,

ha sempre cercato di fissare

nelle sue foto quella sensi-

bilità tipicamente isolana che

poteva andare perduta

Alcuni tra i passi più interes-

santi del libro sono stati letti

con grande trasporto da Luigi

Valle e Isa Tonietti, attori della

Compagnia Riese, commo-

vendo ancora una volta la

E stato inoltre anche

presentato il film Un giorno a

Rio Marina, diretto da Carlo

Lutto

Il 16 aprile è deceduto

all'ospedale di Portoferraio il

caro amico Alberto Sca-

labrini. Aveva 80 anni. Alber-

to, figura molto nota e stima-

ta, era stato titolare con il

fratello Giovanni di una im-

presa di costruzioni edili.

Oltre a numerose opere

eseguite all'Elba e a Pianosa,

l'Impresa Scalabrini costruì

nel '64 la sede del nostro

comune nella piazza D'Ac-

quisto. Con Alberto scom-

pare un buon padre di fa-

miglia, un amico sempre

Concittadini ed amici, giunti anche dai paesi elbani,

hanno partecipato alle

esequie nella chiesa di S.

Rocco. Era presente una

delegazione dell'Associa-

zione Nazionale Marinai

d'Italia, della quale Alberto

era socio da molti anni. Dopo

le esequie, il presidente del

Centro Velico, Marcello Gori,

ha letto la Preghiera del

Alla moglie Mimmi, ai figli

Paolo e Anna e ai familiari

rinnoviamo le più sentite

Marinaio.

condoglianze.

cordiale e premuroso.

NICOLA CALOCERO

numerosa platea.

Carletti nel 1954

decennio dopo decennio.

che emergono dal romanzo.

paese.

degli ultimi decenni.

Incontro sabato 14 aprile al Centro Polivalente Presentato il libro di Carlo Carletti Storie di Rio (Riesità)

Lo scorso sabato santo è stato presentato al Centro Polivalente di Rio Marina il libro di memorie elbane di Carlo Carletti Storie di Rio (Riesità), edizione La collana dell'Arcipelago. La cittadinanza na partecipato numerosa all'evento culturale a cui hanno assistito anche molti riesi di fori, presenti a Rio per la vicinanza con la Santa Pasqua.

Il commissario prefettizio dott. Pesce, in rappresentanza delle autorità, ha aperto gli interventi ricordando come ancora una volta Rio Marina spicchi tra i comuni elbani per l'attaccamento verso il suo passato.

Dopo il saluto di Marcello Gori, presidente del Centro Velico Elbano, si sono alternati a presentare il libro di Carlo d'Ego nell'ordine: l'intellettuale tedesco Hans Berger, Pina Giannullo, docente di Lettere a Rio Marina; Patrizia Cucca, direttrice del periodico Lisola e Benito Elmini, che oltre aver curato l'edizione del volume è stato direttore didattico di Rio Marina. Hans Berger ha sottolineato la capacità di Carletti scrittore

di oggettivizzare l'esperienza di una generazione, trasfe-

Nozze d'oro

coniugi Pilade e Lidia Capecchi, nostri concittadini, da molti anni residenti a Livorno, il 19 aprile hanno festeggiato le Nozze d'oro.

la coppia, contornata da parenti ed amici, ha assistito ad una messa che è stata celebrata nel Santuario della Madonna delle Grazie in Montenero da don Andrea, già parroco di Cavo. Tra molti doni ricevuti, particolarmente gradita un'artistica stampa con gli auguri del Papa.

Rinnoviamo a Pilade e Lidia le più vive felicitazioni con l'augurio di una vita felice e serena.

Laurea

Il 24 aprile all'Università di Pisa, Giovanni Tonietti si è laureato in Ingegneria informatica, discutendo brillantemente la tesi: "Studio teorico e sperimentale di robot intrinsecamente sicuri ad attuazione pneumatica". Relatore il chiar.mo prof. ing.

Marciana Marina Nozze

Il 28 aprile nella chiesa di Santa Chiara sono state celebrate le nozze di Marco Bontempelli e Mariarita Rossi. Molti complimenti e auguri agli sposi che sono stati vivamente festeggiati da parenti ed amici durante il pranzo conviviale che ha avuto luogo all'Hotel Hermitage; felicitazioni anche ai loro genitori.

Antonio Bicchi. Al neo laureato i migliori auguri, alla madre Carla, compresa nonna Rina, le nostre più vive congratulazioni.

Casa del Parco a Sant'Ilario

Il vecchio edificio delle scuole elementari, opportunamente ristrutturato, sarà adibito a casa del Parco. L'ha deciso il Consiglio direttivo dell'Ente Parco, il quale ha approvato il primo lotto di lavori per realizzare una sala polivalente capace di ospitare 30-35 persone da utilizzare per riunioni, conferenze, seminari, corsi ecc. Un edificio ecocompatibile con impianti solari. All'esterno dovrebbe sorgere un orto botanico.

Peugeot IVECO

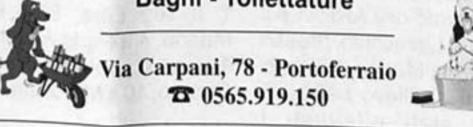
ELETTRAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA

PARRINI MARCELLO

LOC. ANTICHE SALINE - S. PIERO 57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565.915.516 (LI)

ANIMARKET

Animali - Acquaristica - Mangimi - Accessori Bagni - Toilettature



Beneficenza

In memoria di Paolo Fossi, gli amici di Via Bruno Buozzi hanno elargito L. 220.000 alla Casa di riposo.

Il 23 aprile ricorreva il sesto anniversario della scomparsa di Danilo Biancotti. In suo ricordo la moglie Silvana ha offerto L. 100.000 alla Casa di riposo.

In memoria di Paolo Simoni, un gruppo di amici ha elargito L. 650.000 al SS. Sacramento.

Il 2 maggio ricorre il 12° anniversario della scomparsa di Ado del Bono; in suo ricordo la moglie e i figli con le rispettive famiglie, hanno offerto L. 100.000 al SS. Sacramento per i restauri del cimitero.

In memoria di Maria Testa ved. Bicecci, la cognata Marisa con i figli ha offerto L. 200.000 alla Casa di riposo.

In memoria di Tarquinio Bartoli, deceduto nei giorni scorsi a Melbourne, Ione e Gino Palmi hanno offerto L. 100.000 alla Casa di riposo.

La famiglia SIMONI commossa per la grande dimostrazione di affetto tributatele per la scomparsa del suo caro

Paolo

ringrazia tutte le persone che hanno partecipato al suo dolore. Esprime inoltre viva gratitudine agli Ammiragli, agli ufficiali, ai marinai e al cappellano dell'Accademia Navale di Livorno, a Don Mario Marcolini, al dott. Rocchi e a tutto il personale dell'Ospedale civile elbano, alle Pubbliche assistenze di Portoferraio e Marina di Campo, al personale del reparto rianimazione dell'Ospedale di Livorno, agli amici e ai commercianti cha hanno fatto della beneficenza per onorare la memoria di Paolo.

I familiari di

Mario Ballini

ringraziano sentitamente quanti in qualche modo hanno partecipato al loro dolore.

Il 16 aprile ricorrendo l'anniversario della scomparsa di



Fiorella Guelfi

La sorella Mirella la ricorda a quanti le vollero bene.

Il 28 aprile ricorre il 21° anniversario della scomparsa di

Giovan Battista Galli

La famiglia lo ricorda con immutato affetto e rimpianto. Marina di Campo 15 aprile 2001

Nel nono anniversario della scomparsa di

Giovanni Chelucci

La famiglia lo ricorda ad amici e parenti con affetto e rimpianto.

Roma 3 maggio 2001

La Festa del Patrono

leri, domenica 29 aprile, è stata celebrata la ricorrenza di San Cristino, Patrono di Portoferraio, le cui reliquie sono conservate nella chiesa della Misericordia. Come di consueto il giorno precedente le reliquie del Santo sono state esposte sull'Altare maggiore della Chieella Misericordia alla nza del sindaco di

Portoferraio Giovanni Ageno e del Governatore della Misericordia Antonio Bracali, poi, dopo una Messa, in processione, sono state portate in Duomo.

Molti i fedeli che hanno partecipato ai riti religiosi in onore di San Cristino e alla processione per riportare le sacre reliquie nella chiesa della Misericordia,

dal cui sagrato è stata benedetta la città tra il suono festoso delle campane delle chiese.

Autorità civili e militari hanno reso omaggio al Patrono di Portoferraio partecipando alla processione che ha percorso alcune vie del centro accompagnata da musiche di circostanza della Filarmonica Giuseppe Pietri.

Celebrato l'anniversario della Liberazione

Per la celebrazione dell'anniversario della Liberazione, mercoledì 25 aprile si è svolta una manifestazione organizzata dal Comune con il seguente programma: ore 10 deposizione di corona alla stele di Ilario Zambelli martire delle Fosse

Ardeatine, alle ore 10,30 celebrazione della S. Messa nella Cappella Votiva della Chiesa del SS. Sacramento in memoria di tutti i Caduti e alle ore 11,15 deposizione della corona al Monumento ai caduti in Piazza della Repubblica.

La manifestazione a cui hanno partecipato autorità civili e militari e rappresentanze di associazioni combattentistiche e d'arma con le loro bandiere è stata resa più solenne da inni patriottici suonati dalla Filarmonica Giuseppe Pietri.

Iniziata la stagione crocieristica 2001

Il 13 aprile, con l'approdo della M/n BERLIN di bandiera tedesca, ha avuto inizio la stagione crocieristica del 2001. I circa 400 passeggeri, tutti provenienti dalla Germania, hanno avuto la fortuna di poter godere di una splendida giornata di sole, che ha favorito sia le escursioni in pullman verso le località suggestive dell'isola che le passeggiate in città.

Il giorno di Pasquetta, altra giornata di tempo discreto, ha visto ormeggiato alla banchina d'Alto Fondale il super traghetto da crociera francese NAPOLEON BONA-PARTE, di oltre 45.000

tonnellate di stazza, che trasportava circa 1.100 passeggeri provenienti da Bastia con relative auto al seguito.

Le premesse per l'afflusso crocieristico di quest'anno sono buone. L'elenco provvisorio delle navi che scaleranno a Portoferraio prevede 85 approdi, l'ultimo dei quali il 13 Novembre ormai in pieno autunno.

Non mancheranno i soliti grandi transatlantici britannici o i velieri di gran lusso e, fra questi, è particolarmente atteso per il 7 maggio l'arrivo del bastimento a vela tedesco "SEA CLOUD II", di nuovisarmatura ed attrezzature assolutamente tradizionali. Quest'anno, inoltre, dobbiamo registrare con soddisfazione l'entrata ufficiale del porto di Portoferraio nel novero mondiale degli scali crocieristici, dovuto alla partecipazione per la prima volta

sima costruzione, ma con

dell'Autorità Portuale di Piombino (che comprende anche i porti di Portoferraio e Rio Marina) alla Convention annuale di Miami (U.S.A.), dove l'Ente, allo scopo di introdurre adequatamente l'Elba nel mercato crocieristico mondiale, ha allestito un apposito stand.

La 3ª Festa del Pulcino

Per Pasquetta, oltre 600 baby calciatori della provincia di Livorno divisi in 27 società, sono stati protagonisti di una bella giornata di sport disputando allo stadio "Antonio Lupi" partitelle dimostrative di calcio di due tempi di 15 minuti. Accompagnati da molti familiari, i giovani calciatori partecipanti alla 3ª Festa del Pulcino, sbarcati dalla nave, con la Filarmonica Pietri in testa, hanno sfilato, in corteo, fino al

campo sportivo. L'inizio degli incontri è

avvenuto alle ore 10.30; alle ore 12 c'è stata la sospensione per dare modo ai partecipanti alla manifestazione di ristorarsi con un cestino-pasto, poi dopo circa due ore il gioco è ripreso. La comitiva è ripartita verso le ore 18. Un treno speciale ha poi provveduto a riportare nelle proprie città i "pulcini" e i loro familiari.

La manifestazione, dedicata all'Unicef, organiz-

zata dal Comitato provinciale di Livorno della Figc, è stata perfetta in tutti i sensi grazie anche alla collaborazione dell'assessore allo sport di Portoferraio e dei dirigenti delle società calcistiche dell'iso-

Queste le società elbane che hanno partecipato alla "Festa del pulcino": Campese, Elba 2000, Intercomunale Elba, Marciana Marina, Rio Marina.

Mostra sulla tonnara dell'Enfola

una mostra di grande interesse al Centro Arti Figurative "Telemaco Signorini" sulla tonnara dell'Enfola, un'attività che fin dai primi dell'800 era stata assegnata dallo stesso Napoleone alla famiglia Senno e che è perdurata fino agli anni immediatamente successivi al termine della seconda guerra mondiale.

Erano esposti materiali, disegni e foto alcune delle quali avevamo visto qualche anno fa esposte sul piazzale dell'Enfola, a cura degli insegnanti della scuola media Pascoli.

Di particolare interesse il

dal 25 luglio al 1º maggio, "mattanza". Tutto questo all'Elba, un argomento da materiale costituiva la tesi di laurea di Massimiliano Burelli, che si è laureato a pieni voti alla facoltà di Architettura dell'Università di Firenze, relatore il prof. Rino Manetti, docente di Urbanistica, il quale aveva esposto nella mostra alcune schede sull'attività

Solo per una settimana, video con le fasi della storica delle tonnare lui sviluppato nel volume di prossima pubblicazione "Tonnare elbane" di cui avremo modo di occuparci

a suo tempo. La bella mostra era organizzata dal Comune con la collaborazione della "Cosimo de' Medici" e "Gli amici di Portoferraio".

COMPRO ORO

Compro oro o argento, usato, vecchio, rotto in rottami o protesi dentali; orologi di marca.

PAGAMENTO IN CONTANTI

Piombino - Via Turati, 32/A - Tel. 338-4520664

Nuova iniziativa degli Amici di Portoferraio

Mauro Solari, ex Presidente dell'Associazione Albergatori Elbani e Bruno Paternò, manager fra gli altri dell'Hotel "Airone", intervengono con un comunicato stampa a nome degli "Amici di Portoferraio", per annunciare la costituzione di un nuovo progetto che si propone di aiutare l'amministrazione comunale per assicurare la pulizia delle acque del porto, delle strade e delle zone giardino. Apprezzando l'iniziativa e auspicando un'ampia adesione da tutti coloro ai quali stano a cuore l'accoglienza nell'interesse del buon nome di Portoferraio e dell'Elba, stralciamo dal comunicato stampa la parte centrale:

Ci chiediamo costantemente cosa noi, operatori del turismo e del commercio, si possa fare per contribuire al successo turistico della nostra isola, prendendoci particolarmente a cuore la zona di nostra competenza. Detto in ancor più povere parole ricordiamo che se ogni operatore comincia col pulire la soglia del proprio negozio o

del proprio albergo, tutta la città, tutta l'isola ne guadagna. Non ci compattiamo per chiedere con maggiore "forza" privilegi o la semplice attuazione dell'indispensabile, a volte purtroppo trascurato per forza maggiore. Ci proponiamo come associazione che voglia "fare", non solo dire o chiedere.

Ci tasseremo, in proporzione

ai ricavi di ogni attività, per poter disporre di mezzi con i quali aiutare l'amministrazione nel conseguimento di obbiettivi prioritari ed inalienabili quali la pulizia costante e continua delle acque del porto, che a volte sembrano fognarie per quello che sopra vi naviga, non certo per la qualità delle acque stesse. Ci preoccuperemo della pulizia continua delle strade della nostra piccola capitale e delle zone giardino. Siamo quindi a chiederci cosa noi si possa e si debba fare per la nostra città e per il nostro turismo con la certezza di poter contribuire in maniera tangibile e costruttiva.

Lettera in redazione

Nelle ore in cui manca la luce naturale, gli occhi di chi trovandosi sulla costa da S. Giovanni a Bagnaia, guardano verso Portoferraio, vengono colpiti e offesi da due bruttissime e intense luci gialle che si trovano sul piazzale della banchina antistante il "palazzone" dove hanno sede alcuni uffici dell'Enel.

Non dico che quella zona debba restare al buio, ma sarebbe bastato schermare adequatamente le luci di cui sopra, in modo che il loro effetto fosse limitato al suolo che deve essere illuminato, senza snaturare la suggestiva visione di Portoferraio notturna.

E perlomeno strano che in un momento in cui molti si occupano dell'antinquinamento, nessuno si sia accorto o si sia preoccupato di far eliminare questa bruttura.

Costituita l'Associazione "Astrofili Elbani"

Formata da appassionati del cielo residenti all'Elba, si è costituita nei giorni scorsi l'Associazione "Astrofili Elbani". Il nucleo fondatore, è attivato dal 1998 avendo già organizzato varie serate osservative aperte al pubblico (serate per le "Lacrime di S. Lorenzo" a Marciana, Cavo, Eremo di S. Caterina, per le stelle cadenti "Leonidi" nel novembre '98 a Marciana) nonché, con il fondamentale supporto dell'Associazione Astrofili di Piombino, organizzato una mostra a carattere astronomico alla Collegiata di S. Sebastiano in Marciana, visitata nell'occasione anche da scolaresche locali: tutte manifestazioni che hanno suscitato sempre grande interesse e fatto affluire veramente un gran numero di visitatori interessati o incuriositi dalle meraviglie del cielo stellato.

ELEONORA

Disponibile per: - Aiuto domestico

- Assistenza anziani (anche 24 ore su 24) - Baby sitter

> Tel. 0339.3307312 0339.3912012

Oltre a continuare ad organizzare serate osservative e divulgative aperte a chiunque sia affascinato dal cielo notturno, l'associazione spera di sensibilizzare l'opinione pubblica nonché Comuni ed Ente Parco, sul problema dell'inquinamento luminoso, infatti, anche all'Elba il problema si fa sempre più importante.

Per chi fosse interessato ad associarsi o per avere informazioni sulle prossime attività questi sono alcuni ns. recapiti: Walter 0565.908.281 -Fax 0565.913.042, Tino 0565.916.667, Andrea 0565.915.039.



pastorelli

Rivestimenti, Pavimenti Camminetti Arredamento Bagno Igienico Sanitari PORTOFERRAIO LOC. ORTI TEL. E FAX 0565.917.801

Esposizione permanente

RILEGATORIA di Carlo Romani

Rilega: LIBRI, FASCICOLI, TESI di LAUREA ALBUM NOZZE, Produzione Cartelle Ritiro e consegna dei libri a DOMICILIO

Via Napoleone, 10 - PORTOFERRAIO - Tel. 0338.1400833

Taccuino del cronista

II 17 aprile ad Ipswich (Inghilterra), la casa del dott. Guido Ferretti e della sua gentile consorte dott.ssa Elizabeth, è stata allietata dalla nascita di Matilde Frances, che è stata accolta con gioia dalla sorellina Elena. Nel formulare per la neonata auguri di ogni bene, ci felicitiamo con i genitori e con i nonni, gli amici Lorenzo e Eugenia M. Ferretti.

Venerdì 27 al Centro Congressuale De Laugier, a cura del Centro Interculturale Elbano, è stato presentato il nuovo volume di Michelangelo Zecchini "Isola d'Elba: le origini". Erano presenti -oltre l'autore- l'ispettrice della Soprintendenza dei BB. AA. di Pisa Roberta Martinelli, il sindaco Ageno, il coordinatore del progetto regionale "Porto Franco", Lanfranco Binni e la presidente del Centro Interculturale Elbano, Nicoletta May.

Andrea Bocelli, a bordo del suo panfilo "Pax" battente bandiera monegasca, nel pomeriggio di domenica 22 aprile è giunto a Portoferraio e vi si è trattenuto fino alla sera del giorno dopo. Sceso a terra, con i due figli e alcuni amici, ha passeggiato per la Calata e nel centro storico, dove al "Disco Shop" ha comprato un Cd e due giochi per i bambini. Alla richiesta di autografi da parte di ammiratori il famoso cantante, ha cortesemente aderito. Ha anche accettato di posare per foto-ricordo.

"In ricordo di Paolo, gli amici", così è scritto sulla fiancata di una nuova ambulanza che è entrata in servizio alla Croce Verde. Una scritta significativa per sottolineare la generosità di tanti giovani, che in ricordo di Paolo Simoni il diciannovenne perito di recente in un incidente stradale, e i cui organi hanno ridato la vita ad altri tre ragazzi, hanno contribuito all'acquisto del mezzo. Un segno tangibile -ha sottolineato il presidente della Croce Verde, Lamberto Ferrini-, per ricordare un ragazzo sfortunato, ricco di umanità, che ha operato a lungo nel volontariato.

Il Centro territoriale permanente, nell'ambito del progetto mirato all'educazione degli adulti, promuove corsi per alfabetizzazione della lingua italiana, di licenza media, di lingua inglese, tedesca, spagnola e francese, informatica, ceramica e tecniche decorative.

Si terranno presso l'istituto comprensivo «Giovanni Pascoli» di Portoferraio. Per informazioni occorre telefonare allo 0565.914.142 o rivolgersi direttamente alla segreteria della scuola.

L'Asl ha varato il calendario per il rilascio delle certificazioni mediche in caso di elettori fisicamente impediti ad esercitare il voto. Portoferraio (centro socio sanitario) 11 e 12 maggio dalle 8.30 alle 9.30. Porto Azzurro (centro socio sanitario) 10 maggio dalle 9 alle 10. Rio Marina (centro socio sanitario) 11 maggio dalle 9 alle

Il Gruppo di poesia "Nonsolopoeti" che organizza ogni sabato incontri dalle ore 16,30 alle 18,30 presso la sede dell'Associazione "Amici di Portoferraio" in Salita Napoleone, comunica che i temi fissati per il mese di maggio sono i seguenti: sabato 5 "Tema libero" sabato 11 "Le stagioni", sabato 19 "Il tramonto", sabato 26 "Favole e miti". Gli organizzatori rinnovano l'invito a tutti coloro che amano l'arte poetica.

Negli uffici postali di Capoliveri, Marina di Campo, Porto Azzurro e Portoferraio è disponibile, fino al 12 maggio, la nuova polizza vita "Orizzonte" proposta da Poste Vita, la società assicurativa di Poste Italiane. "Orizzonte" garantisce, a scadenza, non solo la restituzione dell'intero capitale versato ma anche il completo recupero dell'inflazione europea. La durata del contratto è di dieci anni. Trascorso un anno, il cliente può chiedere il riscatto anticipato senza subire alcuna penalizzazione. In caso di riscatto anticipato il rimborso sarà pari al valore di mercato, infatti "Orizzonte" sarà quotato alla Borsa Valori di Lussemburgo. L'investimento minimo è di 3 milioni di lire (1.549,37 Euro).

Dopo pochi mesi dalla scomparsa del figlio Enzo, nostro valido redattore, è deceduto nella notte tra mercoledì 25 e giovedì 26 aprile, all'età di 90 anni, il rag. Mario Ballini, già agente marittimo e spedizioniere doganale, professione in cui si era distinto per capacità e competenza. In passato, era stato collaboratore del nostro giornale scrivendo interessanti articoli su alcuni aspetti dell'economia elbana e per scongiurare la chiusura della cementeria. Unendoci al compianto degli amici e conoscenti che molto lo stimavano, porgiamo alla moglie Lisina, alla figlia Sandra e agli altri familiari, le nostre affettuose condoglianze.

Il 25 c. m. è deceduto Elbano Benassi di anni 77, titolare del noto ristorante "Da Elbano". Era stato sindaco di Portoferraio dal 1951 al 1953. quale rappresentante del Partito Comunista. L'anno scorso gli fu conferito il "Premio Città di Portoferraio" per essere stato fra i più solerti e benemeriti cittadini che hanno il merito di aver dato inizio alla ricostruzione della nostra città distrutta quasi completamente dai bombardamenti dell'ultimo conflitto e uno dei più attivi e riconosciuti ristoratori dell'isola. Benvoluto da tutti, godeva tra i tanti amici viva simpatia. Ai familiari il nostro sentito cordoglio.

Agenzia affari

ALLORI

Via Montanara, 10 - PORTOFERRAIO Tel. e Fax 0565.914.762

Gli elbani Giacomelli e Cesari vincitori del Rally dell'Elba

La trentunesima edizione del Rally dell'Elba che si è svolta tra sabato 21 e domenica 22 aprile (partenza della prima auto a mezzanotte e un minuto. arrivo dei vincitori verso le ore 10) ha visto il successo dell'equipaggio elbano composto dal pilota David Giacomelli e della copilota Cecilia Cesari, su Renault Clio Rs.

La coppia vincitrice è passata in testa alla classifica, dopo la sesta prova speciale, cioè la penultima. strappando il comando agli elbani Claudio Caselli e Massimiliano Giudicelli, costretti al ritiro per problemi alla macchina. Le condizioni meteoro-

logiche (pioggia, grandine

e vento gelido) e alcuni inconvenienti che hanno messo a dura prova il lavoro degli organizzatori, hanno reso difficile e travagliata la competizione che ha visto alla partenza più di 100 concorrenti. Circa quaranta sono stati i ritiri.

Se durante la notte il "tempaccio" ha fatto disertare dagli appassionati, i luoghi dove erano soliti assistere al passaggio delle auto, in compenso, la mattina di domenica, all'arrivo, sul piazzale dell'alto fondale a Portoferraio, moltissime sono state le persone che hanno salutato, con applausi, i concorrenti (11 gli equipaggi elbani) che hanno tagliato il traguardo,

ovviamente grande e calorosa la manifestazione di giubilo per David Giacomelli e Cecilia Cesari.

Questa la classifica generale: 1) Giacomelli-Cesari (R. Clio Rs) in 38' e 53", 2) Silbano-Sottimano (Rover 200), a 0' e 45", 3) Scorcioni-Ingrami (Rover 25), a 0' e 46", 4) Sordi-Borselli (Rover 200), a 0' e 49", 5) Galleni-Galleni (Renault Clio W), a 0' e 52", 6) Macchi-Ratti (Peugeot 306), a 0' e 53", 7) Brancadori-Barellino (Rover 216), a 0' e 58", 8) Betti-Rabino (Rover 214), a 1' e 00", 9) Braccini-Sassonia (Rover 216), a 1 e 00", 10) Giunta-Angeli (Peugeot 106) a 1' e 06".

Campionato di calcio

Promozione:

22/4 Isola d'Elba Massetana 1-2; 29/4 Sancascianese Isola d'Elba 4-1.

Classifica: S. Donato 58, Cuoiopelli 53, U. Taccola 49, Rosignano L. 49, S. Maria M. 48, Isola d'Elba 44, Collesalvetti 44, Massetana 40, Calcinaia 38, Tuttocuoio 37, Ponsacco 36, Sancascianese VP 34, Tuttocalzature 33, Albinia 30, A. Pitigliano 27, S. Vincenzo 15.

Si è concluso il campionato di Promozione. L'Isola d'Elba, dopo l'andata che lasciava sperare per una posizione di testa, nel ritorno è andata man mano calando.

1ª Categoria:

22/4 Marciana Marina Campiglia 2-1; Campese Suvereto 1-1; Vada Rio Marina 3-1. 29/4 Montieri Campese 3-1; Ribolla Marciana Marina 0-0; Rio Marina Montepescali 3-1.

Classifica Montieri 58, Castiglioncello 55, Vada 55, Rio Marina 50, Bibbona 48, Suvereto 47, Braccagni 44, Montepescali 39, Palazzi 38, Campese 34, Sasso F. 32, Campiglia 32, Salivoli 28, Marciana Marina 27, Ribolla 24, Gabbro 22. Prossimo turno:

Il dott. Marco Montagnani

SPECIALISTA IN OCULISTICA

riceve su appuntamento allo studio presso la

Misericordia - Via Carducci

Il° piano il giovedì ore 15-19 e venerdì ore 9-12.

Per appuntamenti telefonare:

Cell. 338-8323941. Autorizzazione O.D.M. Livorno Prot. n. 178 del 31.01.2001

Portoferraio 0565.915.623 - Pisa 050.554.106 -

Campese Rio Marina, Marciana Marina Suvereto.

Il Cacciadiavoli e altro mare

di Gianfranco Vanagolli

(a.p.) Nel 1996, per aver scritto poche parole sulle "Leggende dell'Arcipelago Toscano", Vanagolli, ringraziandomi, scriveva: "Le peculiarità linguistiche che ho chiamato in causa saranno certo d'ostacolo alla lettura delle singole leggende"... ma un'operazione culturale che aspiri ad un minimo di serietà non può essere senza rischi". Un dubbio risolto ora nella introduzione di questo nuovo libro, dove afferma di aver "scoperto le risorse del parlato in generale e di quello elbano in specie, nel quale si coglie il retaggio di un'antica condizione di comunità di destino affatto peculiari. E che ha una sintassi semplice e chiara, toscanissima, capace di catturare subito le cose".

E già dalla prima pagina del "Cacciadiavoli", la barca che per lui "non è un capriccio, ma un bisogno bello e buono", è tutto un susseguirsi di espressioni tipiche del dialetto elbano, con particolari inflessioni del parlare riese. Intorno alla barca fiorisce una conversazione con gli operai che la stanno sistemando e il discorso devia verso la gente di Rio Marina "che sapeva fare di tutto", e che dopo il lavoro in miniera, "usciva di casa coi mestieri sulle spalle per andare a guadagnarsi un'altra giornata con la barca".

Affiorano così i ricordi che risalgono alla fine dell'800 e vanno fino all'ultima guerra, di gente cha ha lasciato un'impronta, come Giuseppino d'Amè che nel secondo racconto "Sulla Spica" trovandosi a

Comitato di redazione

Direttore

Prof. Alfonso Preziosi

Condirettore responsabile

Leonida Foresi

Redattore capo

Fortunato Colella

Redattori

Luigi Cignoni

Giuliano Giuliani

Franco Foresi

Cancelleria Trib, Livomo

Aut. n.103 del 24 -12-1952

Stampa ELBAPRINT -

Portoferraio

Genova in attesa dell'imbarco, cominciò a fare la lotta nei porti, finché andato in America- diventò campione mondiale di lotta libera; la prima volta che tornò all'Elba la gente vide che non aveva più orecchi.

"Sulla Spica" campeggia anche una "recita": la passatella, dove "il Padrone è il capocomico e dà le parti col Sotto e tutti le governano". E quando cresce bene diventa una commedia. C'è sempre qualcuno che "finisce all'olmo e mura a secco, e chi, invece, s'impella".

"Sarocco", il terzo racconto, fa rivivere la festa del patrono con la processione contrastata e il palo insegato, l'albero della cuccagna, le corse a vela e quelle a remi. Di grande interesse la preparazione della gara del palio con gli allenamenti e quindi lo svolgimento espresso in versi.

Il penultimo racconto "Segni" ricorda padre Alfani che veniva l'estate a Cavo e diceva che come si vedeva il cielo di lì, non si vedeva in nessun altro posto; e con padre Alfani, Vanagolli ricorda anche Remigio Sabbadini, Concetto Marchesi e la figlia Lydia, che quando suonava il piano, "stavano zitti anche i grilli e i ranocchi". Ma il racconto si dipana su quello che Gianfranco vede dal balcone della sua casa, da Capo Bianco alla Punta del Cavo, e ricorda un fortunale che provocò il

naufragio del "Sun Odissey", con otto persone a bordo, tutte disperse.

L'ultimo racconto, "Arcipelago '43", è dedicato ai 14 detenuti che, partiti da Pianosa sotto scorta dei tedeschi, dal 23 settembre all'11 ottobre del '43 furono portati in giro per l'Arcipelago, prima a Portolongone, poi a Portoferraio, a Capraia, per tornare all'Elba dove furono fucilati e sepolti sulla spiaggia di Procchio. Una vicenda già narrata da Brignetti nella "Ritrattazione"; ma Vanagolli come scrive Noemi Paolini nella bella prefazione, "cerca di colmare vuoti di quella storia... calandosi nell'animo dei protagonisti di quella tragica ed assurda vicenda".

Con questo nuovo libro, Gianfranco Vanagolli oltre a restare il già apprezzato cultore di storia locale- si qualifica anche come narratore. abile nel far rivivere i ricordi remoti e recenti con il linguaggio vivo e schietto del dialetto elbano.

ANNUNCI **ECONOMICI**

Terme San Giovanni assumerebbero Commercialista qualificato e Signorina esperta segreteria part/time o con contratto di collaborazione. Telefonare al numero 0565.914.680

Acquistasi biciclette usate in buono stato da bimba eta 10 anni e età 7 anni per informazioni tel. 0565. 914690 ore pasti.

Importante Società Alberghiera dell'Isola d'Elba seleziona per la prossima stagione estiva:

- -Capo ricevimento con buona conoscenza lingue e P. C.
- Segretario/a di ricevimento e cassa
- -Portiere di notte con dimestichezza programmi di gestione hotel
- -Capo manutentore con esperienza impiantistica elettrica, idraulica, non necessariamente alberghiera.
- Cameriera ai piani

È richiesta conoscenza lingue (solo per le prime tre posizioni), massima serietà e professionalità. Inviare dettagliato C.V. al n. di fax 0565.96.83.75 - tel. 0565.93.54.64 oppure scrivere a: **Grand Hotel Elba International** Loc. Naregno - 57031 Capoliveri (LI)



La Pianotta Porto Azzurro - Tel. e Fax 0565.95.105 - Cell. 0336.711.718 lapianotta@elbalink.it



Località Lido (22) Terreno di circa 6800 mq., Con olivi e frutteti. Rudere di 10 mg. Impianto di irrigazione con serbatoio sovrastante (Distanza mare 300 metri circa)

Porto Azzurro (234) - In piccolo condominio centro paese 1° piano appartamento circa 50 mq. composto soggiorno con angolo cottura - pranzo - 2 camere bagno terrazzo - arredato - Prezzo L. 260.000.000

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq, adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

Porto Azzurro (229) nel centro storico ultimo piano trilocale 75 mg. circa con terrazzo - due camere soggiorno angolo cottura - bagno

Porto Azzurro - Nuova costruzione, La Pianotta sul mare fondo commerciale di 80 mq. - bagno antibagno - vista mare (mutuo) Prezzo L. 352.000.000

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Vendesi appartamenti mono,bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villette a schiera e appartamenti oltre 100 mt. quadri. Posto auto. cantina, vista mare.

Capoliveri (235) 2 appartamenti mono e bilocale comunicabili di circa 85 mq. arredati 2 servizi, 2 cucine, 3 camere, ripostiglio, autoclave, piccolo piazzale a fianco. Vista panoramica sul golfo di Porto Azzurro - Prezzo L. 280.000.000

Marciana Marina (239) Nel centro storico 50 mt. dal mare monolocale con 4 posti letto angolo cottura bagno - arredato - prezzo occasionale L. 115.000.000

Elba Volley

Non è iniziata bene l'avventura dei play-off per la Moby Lines Elba Volley. In gara 1 doveva affrontare sul suo terreno la Pallavolo Labronica, prima classificata della regular season del campionato di Prima divisione ed è stata una sconfitta per 3-0. Diciamo subito che l'obiettivo che la squadra si era posta per questa stagione agonistica era quello di arrivare ai play-off ed averlo centrato è già stata una gioia per le ragazze che in questi giorni si sono, comunque, preparate con impegno ad affrontare al meglio queste ultime partite. Le ha tradite una comprensibile emozione che per i primi due set le ha costrette a subire l'iniziativa delle padrone di casa. Bisogna dare, tuttavia, onore al merito delle avversarie che hanno saputo esprimere in ogni occasione un eccellente attacco ed una difesa sempre attenta. Le elbane si sono dimostrate superiori per tenuta fisica, difatti nel terzo set, quando alle labroniche è venuto un po' di fiato corto, sono riuscite a prendere in mano le redini del gioco e a far valere le loro capacità che sono di tutto rispetto. Sono riuscite a raggiungere il massimo vantaggio sul 20-15 e tutto lasciava sperare che sarebbero riuscite a conquistare il gioco e forse a dare una svolta all'intero incontro. Purtroppo un po' di sfortuna e qualche impre-

cisione proprio nei momenti più importanti ha permesso alle padrone di casa di rimontare e di aggiudicarsi il match.

Per quanto riguarda le formazioni giovanili devono terminare i loro campionati solo le formazioni femminili dell'Under-15. La squadra A, formata da ragazze più esperte (sono già alla loro seconda stagione agonistica) ha superato nettamente per 3-0 la Pallavolo Labronica da cui erano state battute per 3-1 nell'incontro d'andata. Due sconfitte invece per la squadra B le cui componenti sono tutte alla prima esperienza agonistica e la maggior parte sono addirittura sotto i tredici anni. La prima è stata in casa contro la Libertas Venturina per 3-0, la seconda in trasferta contro la Pallavolo San Vincenzo. In questa occasione sono riuscite a conquistare un set dopo aver disputato un incontro davvero apprezzabile per agonismo e tecnica.

Prima divisione femminile - Risultato gara 1 play-off: Pallavolo Labronica -Moby Lines Elba Volley 3-0 (25-14 25-15 25-22) Formazione: Agnese Balestrini, Laura Berti, Emanuela Cetica, Federica Cetica, Alessandra Cioni. Chiara Fioretti, Martina Giardini, Elvira La Terza, Alessia Mannocci, Chiara Nurra, Silvia Sotgiu, Veronica Vannucci. Allenatore: Alberto Pistolesi. Moreno Benvenuti.

F.S.



1 PERSONA + AUTO A TRATTA - Tariffa MOBY PEX per residenti

in vigore dal 7 aprile al 31 maggio 2001 PIOMBINO - PORTOFERRAIO

06.00 - 08.15 - 09.15 - 10.15 11.30 - 13.00 - 14.15 - 15.15 16.00 - 17.15 - 18.15 - 21.30

PORTOFERRAIO - PIOMBINO

06.45 - 07.30 - 10.00 - 11.00 11.45 - 13.30 - 14.30 - 15.45 16.45 - 17.45 - 18.45 - 19.45

Portoferraio - Viale Ninci, 4 - Tel. 0565.918101

ORARI TOREMAR

in vigore fino al 8 giugno Linea Portoferraio - Piombino

05.10 - 08.00 - 10.20 - 12.10 - 14.10 - 15.00 - 17.00 - 20.00 Linea Piombino - Portoferraio

06.40 - 09.30 - 11.50 - 13.30 - 15.30 - 16.30 - 18.30 - 21.50

in vigore fino al 8 giugno Linea Piombino - Porto Azzurro 08.00 - 14.30* - 17.25

Piombino - Rio Marina 08.00 - 14.30* - 17.25 Porto Azzurro - Piombino 6.15 - 09.35* - 15.00 - 17.25 Rio Marina - Piombino 6.50 - 10.10* -

* tutti i giorni escluso martedì - 1 solo il Martedì

ALISCAFO al 18.5

Piombino - Cavo - Portoferraio 08.40 - 12.30* - 16.10¹ - 17.00

Cavo- Portoferraio 09.00 - 17,20 Portoferraio - Cavo - Piombino

06.50 - 11,00* - 13.10 Cavo - Piombino 07.10 - 13.30 - 16.30

* non si ferma al Cavo - 1 non arriva a Portoferraio